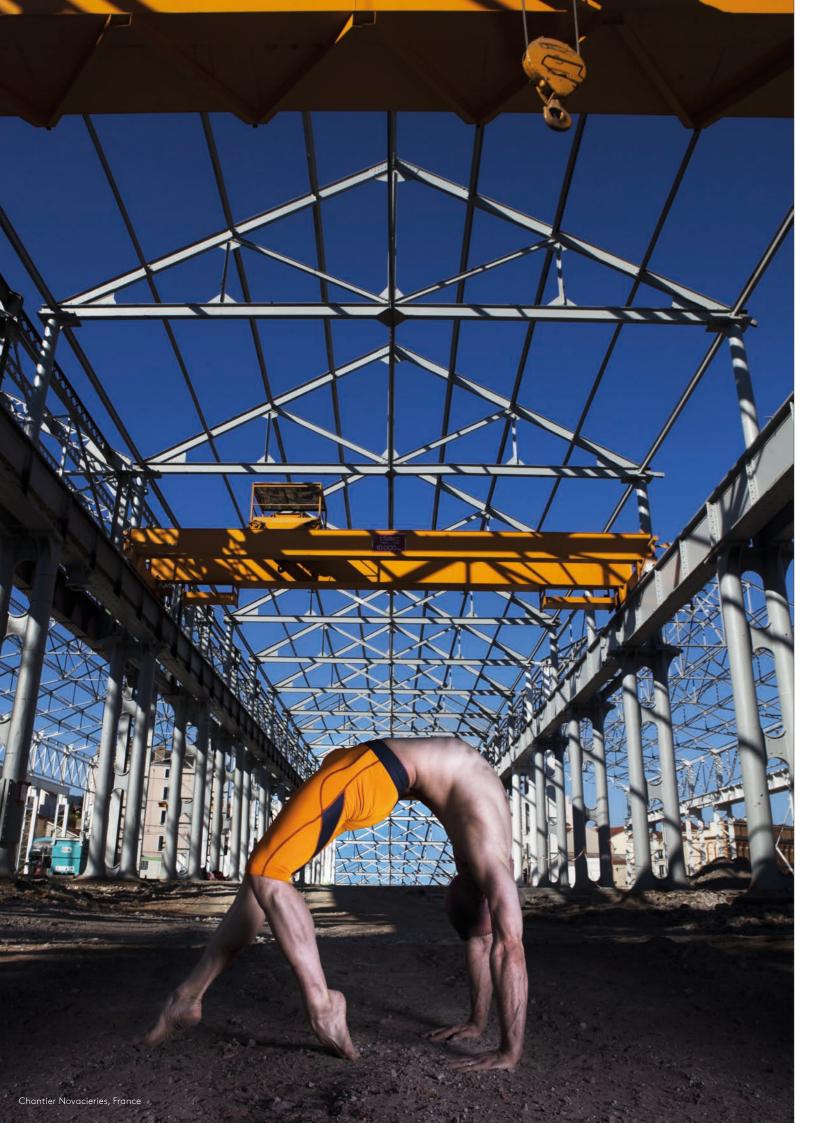


architecture urbanisme design intérieur



architecture urbanisme design intérieur



# Théâtres de vies Theaters of lives

Créé il y a 30 ans, SUD Architectes est un groupe de 200 personnes qui réunit des architectes, des urbanistes et des designers d'intérieur basés à Paris, Lyon, Varsovie, Beyrouth et Shanghai. Organisé par pôles d'expertises, SUD couvre tous les sujets de la ville contemporaine : urbanisme, logement, hôtels, tertiaire, industrie, santé, commerce, mobilité, mixed-use...

SUD, c'est un état d'esprit. C'est avec exigence, créativité, et un certain goût du défi que nous appréhendons notre travail. À l'heure de la réalité virtuelle et de la dématérialisation de l'architecture au profit de l'image, SUD ancre sa réflexion dans une pratique concrète, pensée dans le temps long. Nous ne parlons pas de produits, mais bien de « théâtres de vie », ou se jouent les différentes scènes de l'évolution des usages. La diversité des réponses architecturales, toujours contextuelles, apportées par les 20 associés de SUD partage cing valeurs-clés :

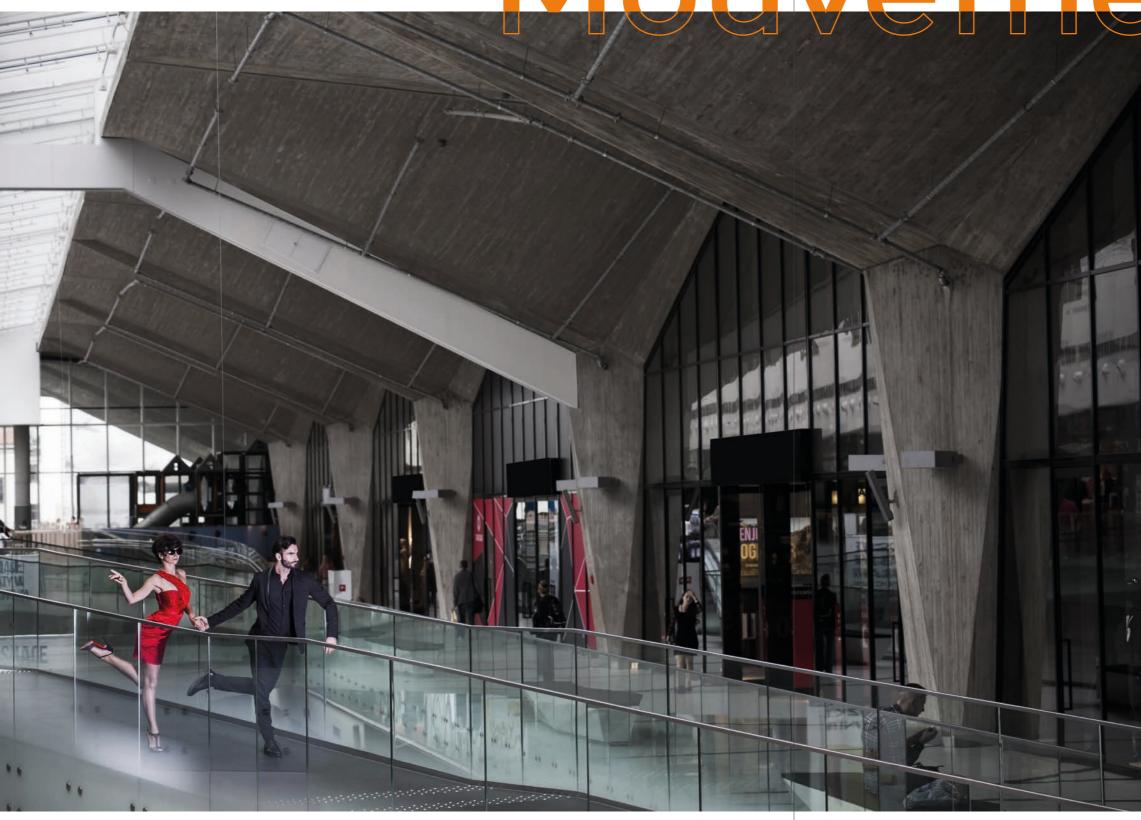
- Saisir la complexité d'un monde en mouvement
- · Face aux contraintes, jouer d'agilité
- Guidés par l'empathie, comprendre l'autre
- Portés par nos convictions, affirmer notre engagement
- Au travers d'un réseau d'agences, à l'international, exporter la FrenchTouch

Created 30 years ago, SUD Architectes is a group of 200 people bringing together architects, town planners and interior designers based in Paris, Lyon, Warsaw, Beirut and Shanghai. Organised by centre of expertise, SUD covers every aspect of the contemporary town from town planning, residential, hotels, offices, industry, health, retail, mobility to mixed-use...

SUD is a frame of mind. We approach our work with high standards, creativity and a certain taste for challenge. In the era of virtual reality and the digitisation of architecture in favour of the image, SUD anchors its reasoning to a concrete practice, thought out over the long-term. We are not talking about products but about "theatres of living", where the various scenarios of the evolution of usage are played out. The diversity of architectural responses, still contextual, provided by SUD's 20 associates share five key values:

- Understand the complexity of a world in movement
- Faced with constraints, play with agility
- Led by our convictions, affirm our commitment
- Guided by empathy, understand other people
- Through a network of agencies, export the FrenchTouch internationally





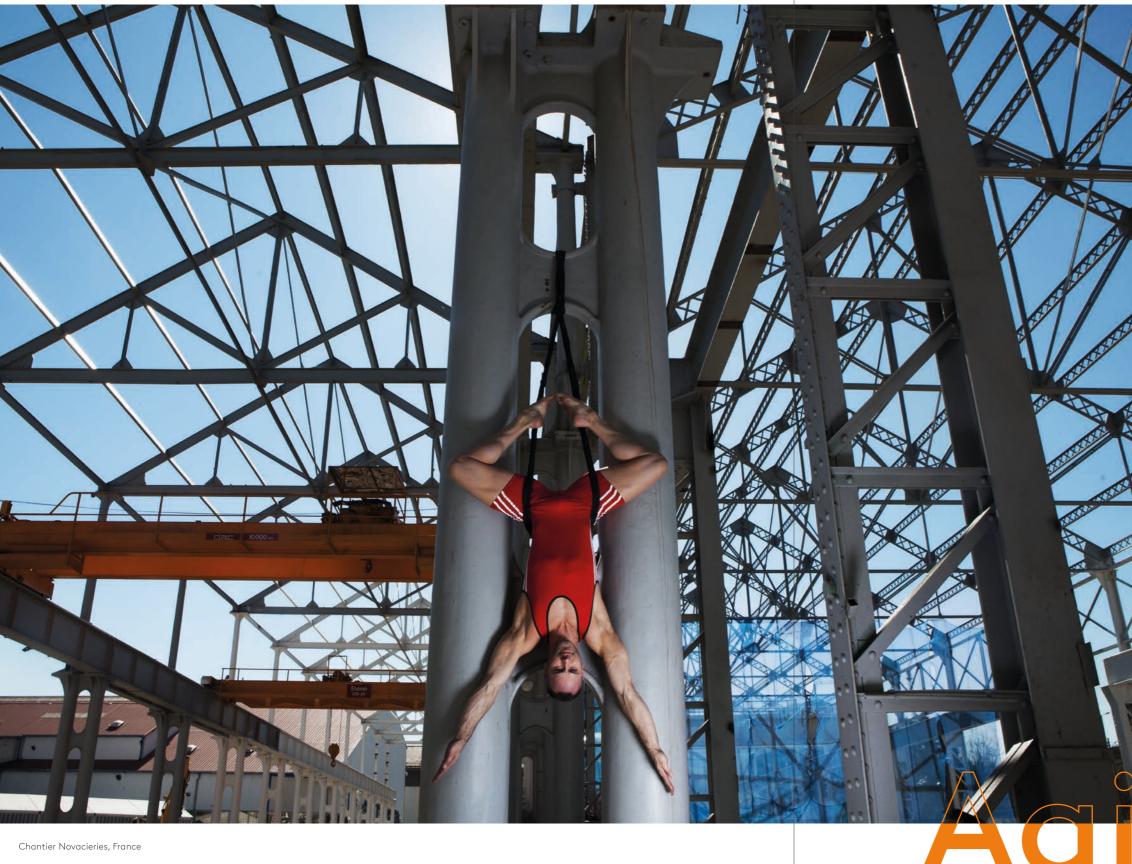
Depuis nos agences de Paris, Lyon, Varsovie, Beyrouth et Shanghai, nous parcourons le monde : Prague, Doha, Marrakech, Moscou, pour mieux le comprendre, pour être toujours plus justes. Cette culture du mouvement, ces inspirations plurielles nourrissent les générations d'architectes de l'agence.

### Movement

From our agencies in Paris, Lyon, Warsaw, Beirut and Shanghai, we travel the world, from Prague to Doha, Marrakech and Moscow, so we can better understand it and strive to ensure we are always fair. This culture of movement and dual inspirations are feeding the agency's generations of architects.

Galeria Katowicka, Poland





Infrastructures, transports, multi-modalité, programmations multi-usages imbriquées, grande hauteur... Les problématiques de la ville du XXIe siècle appellent souvent des réponses complexes et demandent une certaine agilité pour les assembler. La manière dont les projets de la gare de Katowice en Pologne, des infrastructures de la Part-Dieu, de la réhabilitation du garage Citroën à Lyon, de la galerie commerciale des Batignolles à Paris, se jouent des contraintes en est le meilleur exemple.

#### Agility

Infrastructure, transport, multi-modality, multipurpose planning, high-rise buildings... The challenges of the 21st century city often call for complex solutions and require some agility to assemble them. The way in which the projects of the Katowice station in Poland, infrastructure of the Part-Dieu, renovation of the Citroën garage in Lyon, and Batignolles shopping centre in Paris play with these architectural constraints are the best examples of this agility.





# Empathie

L'empathie est la capacité de ressentir les émotions, les sentiments, les expériences d'une autre personne ou de se mettre à sa place. Cette attitude bienveillante nécessitant un effort de compréhension intellectuelle d'autrui est le quotidien des architectes de SUD. Mieux comprendre la commande, les enjeux sousjacents, le jeu d'acteurs, les souhaits de l'usager permet de partager le projet, ensemble.

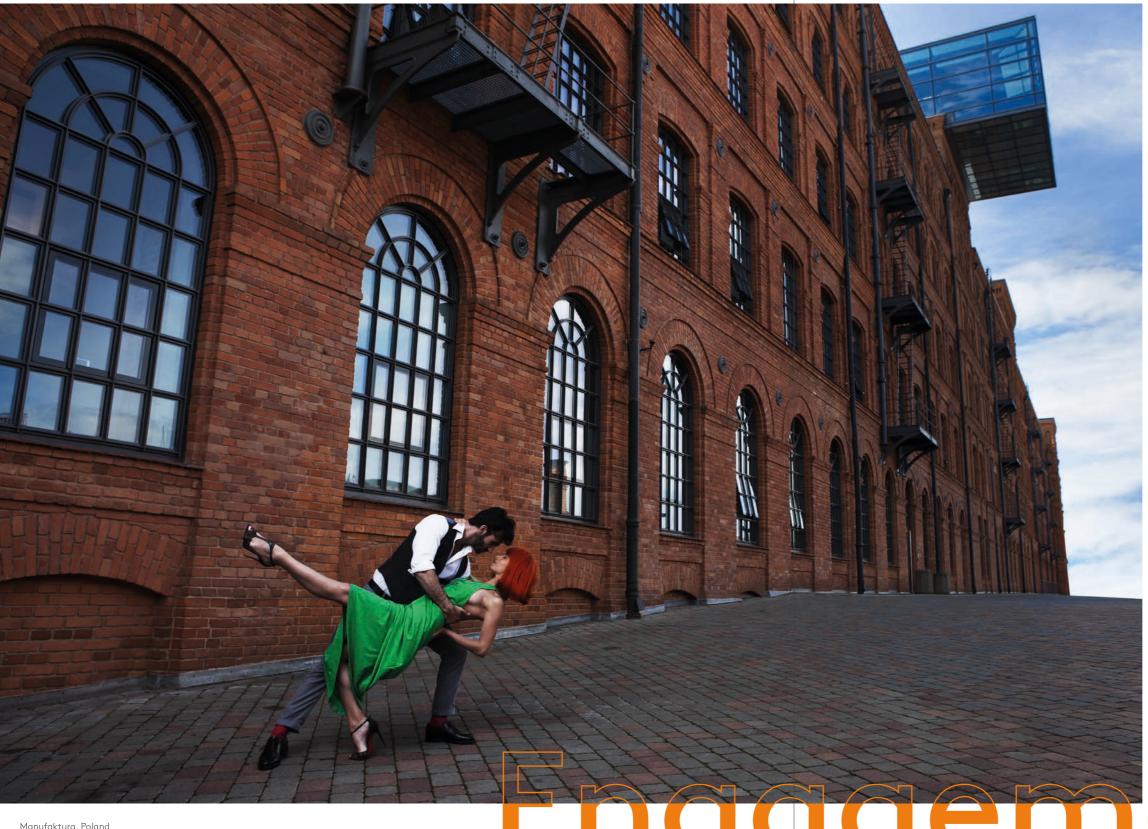
#### Empathy

Empathy is the ability to feel the emotions, feelings and experiences of another person or to put yourself in their place. This sympathetic attitude which requires an effort of intellectually understanding other people is made daily by SUD architects. A better understanding of the order, the underlying issues, the stakeholders' interactions and the wishes of the user allows us to share the project together.



Siège Monde Groupe SEB, France





Qu'il soit avec nos clients, nos partenaires, vis-àvis des futurs utilisateurs, notre engagement est total. Convaincus, nous militons pour la qualité de vie, pour la fabrique de lieux qui créent du lien, pour l'architecture d'auteur à responsabilité urbaine.

#### Commitment

We are fully committed to our customers, partners and future users. Based on our conviction, we campaign for the quality of life, for the development of places that create a link, for signature architecture with urban responsibility.

Jagement

Manufaktura, Poland



Frenchtouch

Le rayonnement mondial des villes françaises est basé sur un mélange particulier d'art de vivre, de culture, de patrimoine. Mais le passé n'est pas leur seule richesse. Que ce soit pour la revitalisation d'une friche industrielle à Shanghai, l'ambassade de France à Doha, le nouvel hôpital de Beyrouth, SUD contribue à l'export cette ville durable « à la française » : dense et intense, sobre, réversible, alliant paysage, mixité sociale et fonctionnelle.

#### French Touch

The worldwide influence of French cities is based on a particular blend of the art of living, culture and heritage. But the past is not their only source of wealth. Whether for the regeneration of a brownfield site in Shanghai, the French Embassy in Doha, the new hospital in Beirut, SUD plays a part in exporting this sustainable "French" city which is dense and intense, sober, reversible, combining the landscape with a social and functional mix.



Chantier Hotel Raffles Europejski, Poland



# Notre vision Our vision

# La ville durable est dense, intense, et agréable à vivre.

Apparemment contradictoires, ces valeurs s'accordent dans la ville contemporaine, pour préserver les ressources foncières et limiter l'étalement urbain. L'approche urbaine développée par SUD compose donc avec la densité, la proximité, les courtes distances, pour faire « la ville sur la ville », en veillant à la mixité sociale et fonctionnelle.

La ville durable est capable de se transformer. La réversibilité et l'évolutivité des concepts urbains intégrés dès la conception ouvrent le champ des possibles, et ne figent pas la ville, bloquant toute mutation.

Pour SUD, penser le temps long, c'est envisager les différents cycles de vie des bâtiments, et prévoir leur évolution. Amenés à concevoir aujourd'hui des reconversions patrimoniales emblématiques (garage Citroën à Lyon, Halles Novacieries à Saint-Chamond, Hôtel Raffles Europejski à Varsovie, gare de Katowice...) les architectes de SUD préparent également l'évolution des programmes de demain. En effet, plusieurs vies trouvent place dans la même enveloppe bâtie. La qualité d'une construction se mesure à l'aune de sa capacité à accueillir les transformations, offrir des variations et en tirer profit : bureaux transformables en logements, parkings en superstructure transformables en commerces, commerces transformables en logements...

Les programmes de demain imposent souplesse et adaptabilité. Les solutions sont mixtes et complexes, impliquant souvent l'imbrication de thématiques contradictoires. SUD tire son expérience de ces projets mettant en jeu l'art de la synthèse et la transversalité des savoirs. Adossée à ses expertises métiers: Urbanisme, Mixed-use, Logements, Commerces & loisirs, Bureaux, Industrie & laboratoires, Santé, Hôtels & lieux de réception, Mobilité, Réhabilitation en France comme à l'international, SUD imagine des lieux qui créent du lien, mêlent les chemins et stimulent le « vivre ensemble ».

# The sustainable city is compact, intense and pleasant to live in.

Seemingly contradictory, these values come together in the contemporary city to preserve land resources and limit urban spread. Therefore, the urban approach developed by SUD contends with density, proximity and short distances to create the "city in the city", ensuring social and functional diversity.

The sustainable city can transform. The reversibility and evolutivity of urban concepts integrated from the outset widens the field of possibilities, and do not immobilise the city by preventing change.

For SUD, long-term thinking is to envisage the different life cycles of buildings, and to predict their evolution. Leading today to the design of symbolic patrimonial redevelopments (the Citroën garage in Lyon, the Halles Novacieries in Saint-Charmond, the Raffles Europejski Hotel in Warsaw, Katowice station...), the SUD architects also prepare the evolution of the projects of tomorrow. In fact, several lives take place in the same constructed shell. A construction's quality is measured against its capacity to welcome transformations, offer variations and benefit from them: offices that can be turned into housing, superstructure car parks into businesses, businesses into housing...

The projects of tomorrow impose flexibility and adaptability. The solutions are varied and complex, often involving the intertwining of contradictory themes. SUD draws on its experience in these projects by bringing into play the art of combining and the transversality of knowledge. Backed by its expertise in the following sectors: Urban Planning, Mixed-Use, Residential, Retail & Leisure, offices, Industry & Laboratories, Health, Hotels & hospitality, Mobility, Refurbishment in France and internationally, SUD designs places that create a link, blend routes, and encourage "living together".



Architecture



Urbanisme



Design d'intérieur



Multifonctions Mixed-use



Logements Residential



Commerces et loisirs Retail & leisure



Bureaux Offices



Industrie et laboratoires Industry & laboratories



Hôtels et lieux de réception Hospitality



Santé Health



Mobilité Infrastructures & transports



Réhabilitation Refurbishment

# Chiffres clés Key figures

# Lyon

27 rue Joannes Carret CS 10711 69256 Lyon Cedex 09 T. +33 (0)4 78 64 07 07 sud@sudarchitectes.com

# Paris

11 rue d'Uzès 75002 Paris T. +33 (0)1 42 72 28 68 sud@sudarchitectes.com

## Beirut

SUD Architectes Middle East Sodeco Square Block B, 7th floor Achrafieh, Beirut mea@sudarchitectes.com T. +96 11 427 453

## Warsaw

SUD Architectes Polska Sp. z o.o. UI. Chmielna 25 00-021 Warszawa Polska europe@sudarchitectes.com T. +48 22 55 65 900

# Shanghai

SUD Architectes China 27/F, Office 2721, K.Wah center, 1010 Middle Huaihai Road, Xuhui District, 200031 Shanghai P.R.C. asia@sudarchitectes.com T. +86 21 80177858 ANS D'EXPÉRIENCE en France et à l'international

\_\_\_\_\_

YEARS OF EXPERIENCE in France and worldwide

177 M€

CHIFFRE D'AFFAIRES 2017

TURNOVER FOR 2017

**2006** SUD rejoint le groupe d'ingénierie Arching et devient sa signature architecturale à l'international.

**2006** SUD joined the engineering group Arching, becoming its architectural signature internationally.

200
personnes
co-workers

20

associés partners 5 AGENCES
AGENCIES

PANS

PAYS
COUNTRIES
LYON/PARIS FRANCE

VARSOVIE BEYROUTH SHANGHAI POLOGNE LIBAN CHINE

# 3 MÉTIERS PROFESSIONS

ARCHITECTURE ARCHITECTURE

URBANISME URBAN PLANNING

DESIGN D'INTÉRIEUR INTERIOR DESIGN

PÔLES D'EXPERTISES
FIELDS OF EXPERTISES

Mixed-use Logements Commerce et loisirs Bureaux

Bureaux Industrie et laboratoires Santé Hôtels et lieux de réception Mobilité Réhabilitation

Mixed use
Residential
Retail & leisure
Offices
Industry & laboratories
Health
Hospitality
Infrastructures & transpo
Refurbishment

sud@sudarchitectes.com www.sudarchitectes.com

